

AGENDA

MIÉRCOLES, 8 de febrero del 2017, 4:30 P.M.

NOTA: HABRÁ ESTACIONAMIENTO DISPONIBLE DESPUES DE LA 5:00 P.M. EN EL ESTACIONAMIENTO DE LA CALLE “N” LOCALIZADO EN LA ESQUINA SURESTE DE LAS CALLES TULARE Y N – LA ENTRADA ES EN LA CALLE “N”. También la Ciudad de Fresno no hará cumplir los parquímetros en esta área después **de las 6:00 p.m.**, de lunes a sábado.

NOTA: * ESTÁN CALCULADOS LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA CONFERENCIA/DISCUSIÓN DE ASUNTOS

En cumplimiento con el Acta de Americanos con Discapacidades, aquellas personas que requieran especial asistencia para acceder al salón de juntas de la Mesa, para acceder a documentos escritos que fueron discutidos en la junta de la Mesa o de otra manera participar en las juntas de la Mesa, por favor contacte al Presidente de la Mesa o a la Oficina de la Mesa al 457-3727. Notificación de al menos 48 horas antes de la junta permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para asegurar la accesibilidad a las juntas de la Mesa y proveer cualquier acomodo, ayuda auxiliar o servicios.

Los materiales Públicos están disponibles para inspección pública en el Centro de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno, 2309 calle Tulare, 2^{do} piso o visite nuestra página de internet en: www.fresnounified.org/board

SERVICIOS DE INTERPRETE: Disponible en español y hmong para los que lo soliciten en la sala de la Junta.

***4:30 P.M., RECESO** en el Salón del Gabinete en Sesión Cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de Estudiantes de acuerdo a la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con Negociadores Laborales – Sección 54957.6 del Código de Gobierno; Negociador(es) del FUSD: Paul Idsvoog; Organización(es) de Empleados: FTA, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521 FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, Concilio del gremio de Construcción y Edificios de Fresno, Condados de Madera Kings y Tulare/AFL-CIO; Empleados no Representados: Todos los Encargados y Supervisores de Empleados.
3. Disciplina/Salida/Liberación/Reasignación/Renuncia de Empleados Públicos.
4. Nombramiento de Empleados Públicos – (Código de Gobierno Sección 54957)
5. Conferencia con el Consejero Legal – Litigación Pendiente/Anticipada/Amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (2)).
 - a. *Caso Potencial: Uno (1)*
 - b. *Karen Mayne v. Fresno Unified Workers’ Compensation
Fresno Unified Case No. 2014-0950*
 - c. *Stacy Zenimura v. Fresno Unified Workers’ Compensation
Fresno Unified Case No. 2013-0906*
 - d. *Willie E. Benton v. Fresno Unified School District
Fresno Superior Court No. 16CECG00417
Claim No. 15-0706-0188*

5:30 P.M., REUNIRSE y reportar acción tomada durante la Sesión Cerrada si hay alguna.

JURAMENTO DE LEALTAD

Dana Wells, una miembro de la comunidad que ha hecho un impacto entre la comunidad de Hamilton conducirá el saludo a la bandera.

APROBAR las Minutas

Incluidos en los cartapacios de la Mesa están los borradores de las minutas de la Junta Regular del 11 de enero de 2017 y la especial del 12 de enero del 2017. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Michael E. Hanson, teléfono 457-3884.

ESCUCHAR el Reporte de los Estudiantes Representantes de la Mesa

Se proporciona una oportunidad de escuchar comentarios/reportes de los Estudiantes Representantes de la Mesa de la Escuela Preparatoria Edison. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

ESCUCHAR el Reporte del Superintendente

TODOS LOS ASUNTOS EN LA AGENDA ACORDADA son considerados de rutina por la Mesa de Educación y se promulgarán con una moción. No habrá discusión separada de los asuntos a menos que un miembro de la Mesa o miembro de la comunidad así lo soliciten, en tal caso, el tema(s) será(n) considerado(s) siguiendo la aprobación de la Agenda Acordada.

A. AGENDA CONSENTIDA

A-1, APROBAR la Lista del Personal

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la Lista del Personal, Apéndice A, tal como se presentó. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3593.

A-2, ADOPTAR las Recomendaciones de los Hechos Encontrados de la Mesa Administrativa del Distrito

La Mesa de Educación recibió y consideró los hechos encontrados y Recomendaciones de los Paneles Administrativos del Distrito resultando de las audiencias de expulsiones y casos de reaceptaciones conducidos durante el periodo de la Junta Regular de la Mesa del 25 de enero del 2017. El Superintendente recomienda su adopción. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-3, APROBAR el Contrato de Servicios de Contratista Independiente con el Superintendente de las Escuelas del Condado de Fresno, Atención Temprana y Departamento de Educación

El Superintendente de las Escuelas del Condado de Fresno (FCSS), el Departamento de Educación y Atención Temprana junto con la Red de Servicios Infantiles y la Comisión de Oportunidades Económicas de Fresno están participando en el Proyecto de Lenguaje de Fresno bajo la beca David y Lucile Packard. Los servicios apoyarán las prácticas

innovadoras del Proyecto de Lenguaje de Fresno. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Se dispone de fondos suficientes por un monto de \$ 25,000 en la subvención de la Fundación David y Lucile Packard, Presupuesto de la Iniciativa Starting Smart and Strong. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-4, APROBAR Enmiendas a los Estatuto del Comité de los Bonos de Supervisión Ciudadana para Incluir la Vigilancia de los Gastos de la Medida X

Los reglamentos del Comité de Supervisión Ciudadana de los Bonos (CBOC) se incluyen en los cartapacios de la Mesa Directiva y se recomiendan para su aprobación para reflejar la acción anterior de la Mesa para designar a la CBOC responsable de la supervisión de gastos para la Medida X así como la Medida Q. Las enmiendas recomendadas a los estatutos de CBOC También eliminar la "Medida K" de los Estatutos, ya que todos los ingresos de los Bonos de la Medida K se han gastado y ya no hay necesidad de supervisión. El Comité de Supervisión examinó y aprobó la enmienda recomendada a los Estatutos en la reunión del Comité de Supervisión del 24 de enero de 2017. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-5, APROBAR el Acuerdo con MGT de América para Realizar Evaluaciones de Condiciones de Instalaciones de Todas las Escuelas

Incluido en los cartapacios de la Mesa y recomendado para su aprobación está un acuerdo con MGT de América para llevar a cabo las evaluaciones de las condiciones de las instalaciones de todas las escuelas del distrito. El acuerdo es de \$ 359,863 y es para el período del 9 de febrero al 30 de junio de 2017. Se prevé que las evaluaciones escolares se llevarán a cabo en marzo y abril con los informes de evaluación a seguir. El objetivo de una evaluación de las condiciones de la instalación es determinar objetivamente, utilizando expertos independientes en instalaciones y una herramienta de calificación estandarizada, las condiciones existentes de los edificios escolares y terrenos. Los resultados de la evaluación de las condiciones de la instalación se combinarán con otros factores / criterios para ayudar a guiar la planificación / priorización de futuros proyectos de la Medida X. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: \$ 359,863 está disponible en el presupuesto de la Medida X. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-6, APROBAR el Uso de los Contratos de Acarreo Individuales para el 2016/17

Incluidos en los cartapacios de la Mesa y recomendados para su aprobación están los contratos de piggyback (acarreo) propuestos para su utilización durante 2016/17. Acarreo de contratos está autorizado por el Código de Contrato Público 20118 y es una buena práctica que aprovecha los precios competitivos de un contrato formalmente presentado por otro distrito escolar o agencia pública. La aprobación no compromete al distrito a la compra o uso de ningún contrato específico. Las compras asociadas con los contratos de acarreo serán presentadas a la Junta para su ratificación en un futuro informe de pedido de compra. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: La financiación se determinará sobre una base de proyecto a proyecto. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-7, APROBAR el Otorgar de la Licitación 17-15, sobre Bandejas de Comida Desechables

Incluido en las carpetas de la Junta está la información sobre la Oferta 17-15 para bandejas de comida desechables para servir comidas escolares bajo el Programa Nacional de Desayunos Escolares y el Programa Nacional de Almuerzos Escolares. La solicitud de licitación fue legalmente anunciada el 15 de diciembre de 2016 y el 22 de diciembre de 2016. Las ofertas se abrieron el 5 de enero de 2017. Se enviaron notificaciones a nueve (9) vendedores y el distrito recibió una (1) respuesta. La oferta es para un contrato de precio a plazo de un año con la opción de extender por dos períodos adicionales de un año.

El personal recomienda la adjudicación al licitador más bajo y responsable:

Plastic Packaging Inc. (Sacramento, California) \$1,452,646

El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Se dispone de fondos suficientes de 1.452.646 dólares en el presupuesto del Departamento de Servicios Alimentarios. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-8, NEGAR Reclamo #17-0103-0001

Incluido en los cartapacios de la Mesa está una Reclamación por Daños a un Menor, caso # 17-0103-0001. El Superintendente recomienda que la Reclamación sea negada y que el asunto sea remitido al Director de Beneficios y Manejo de Riesgos del distrito para su manejo posterior. Impacto Fiscal: No hay ningún impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

A-9, RATIFICAR Acuerdo de servicios de contratista independiente con Reading y Beyond para el 2016/17

Incluido en los cartapacios de la Mesa está un acuerdo de servicios de contratista independiente que representa el año dos de un acuerdo de tres años entre el Distrito Escolar Unificado de Fresno y Reading and Beyond. El acuerdo continuará con un programa integral de intervención en lectoescritura para estudiantes identificados por Distrito Unificado de Fresno que actualmente están matriculados en la escuela primaria Yokomi, Lowell y Jefferson, junto con sus miembros de la familia K-12. Además, los estudiantes pueden ser identificados en cada escuela para el apoyo del director de la escuela. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: Se han reservado suficientes fondos de \$ 691.435 en el presupuesto del Título I para el Acuerdo de Reading and Beyond. 50% después de la aprobación y 50% sólo si se alcanzan los objetivos. Persona de contacto: Bob Nelson, teléfono 457-3657.

A-10, RATIFICAR las Ordenes de Cambio para los Proyectos Enlistados Abajo

Included in the Board binders is information on Change Orders for the following projects:

Licitación 16-04, Escuela Primaria Robinson Construcción Edificio Nuevo para Kindergarten

Cambio de Orden 3: \$13,660

Licitación 16-21, Escuela Preparatoria Duncan Politécnica Adición Nuevo Sistema de enfriamiento del Gimnasio

Orden de Cambio 1: \$17,264

Licitación 16-23, Escuela Preparatoria Roosevelt Adición Nuevo Sistema de enfriamiento del Gimnasio

Cambio de Orden 1: \$36,416

Licitación 16-27, Escuela Preparatoria McLane Adición Nuevo Sistema de enfriamiento del Gimnasio

Cambio de Orden 1: \$5,245

Licitación 16-32, verano 2016 Reubicación de Salones de Clase Portátiles y Proyecto de Infraestructura Portable (Ayer): \$ 14,309

Cambio de Orden 2 (ATP): \$ 9,509

Cambio de Orden 2 (Bakman): \$ 1,006

Cambio de Orden 2 (Ewing): \$ 1,740

Cambio de Orden 2 (Patiño): \$ 1,175

El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: \$ 27,739 están disponibles en el fondo Capital Instalaciones (Licitación 16-32) y \$ 72,585 está disponible en el fondo de la Medida Q para todos los otros proyectos listados. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134

A-11, RATIFICAR y Archivar Notificación de Aviso de Terminación

Incluido en los cartapacios de la Mesa está un Aviso de Terminación para el siguiente proyecto, que se ha completado de acuerdo con los planes y especificaciones:

Licitación 16-04, Escuela Primaria Robinson Construcción Edificio Nuevo para Kindergarten

Presentada solamente para información

Cantidad original del contrato:	\$ 1,826,000
Cambio de orden(s) Previamente ratificada	\$ 28,466
Cantidad final del Contrato	\$ <u>1,854,466</u>

El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: los fondos de retención se liberan de acuerdo con los términos del contrato y las leyes de California. Los fondos están disponibles en el presupuesto de la Medida Q. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-12, RATIFICAR órdenes de compra del 1 de noviembre del 2016 al 31 de diciembre del 2016

Incluido en los cartapacios de la Mesa esta la información sobre órdenes de compra emitidas desde el 1 de noviembre del 2016 hasta el 31 de diciembre del 2016. Las órdenes de compra por \$ 10,000 o más se presentan primero, seguidas de órdenes de compra por menos de \$ 10,000. También se proporciona una lista de órdenes de compra emitidas para las cuentas del Cuerpo Asociado de Estudiantes (ASB). El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: El financiamiento se anota en las páginas adjuntas. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134

FIN DE LA AGENDA ACORDADA (PASE DE LISTA VOTACIÓN)

COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS

Las personas que deseen dirigirse a la Mesa en los temas con asuntos pertinentes a la jurisdicción de la Mesa, pero **no** enlistados en esta agenda lo pueden hacer en este momento. Mientras todas las limitaciones del tiempo están a discreción del Presidente de la Mesa, generalmente los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador por un total de (30) minutos de comentarios del público asignados para esta agenda. Cualquier persona que no haya tenido la oportunidad de dirigirse a la Mesa durante el periodo inicial de (30) minutos pueden hacerlo al final de la junta después que la Mesa ha tratado todos los asuntos restantes en esta agenda. Las personas con preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden someterlos por escrito. La Mesa automáticamente referirá al Superintendente cualquier forma de solicitud que es traída ante ellos en este momento. Los miembros del personal apropiados prepararán respuestas a las preguntas. Por favor note que, si usted desea dirigirse a la Mesa sobre un asunto de la agenda, deberá hacerse cuando el asunto específico es tratado.

B. CONFERENCIA/DISCUSSION AGENDA

6:00 P.M.

B-13, PRESENTAR y DISCUTIR el Desarrollo del Presupuesto Estratégico 2017/18

En la reunión de la Mesa Educativa del 25 de enero del 2017, se discutió el Proyecto de Presupuesto del Gobernador del 2017/18 y el desarrollo preliminar del presupuesto estratégico del distrito. El 8 de febrero del 2017, el personal y la Junta continuarán los debates sobre el desarrollo del presupuesto. Impacto fiscal: No disponible en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

6:30 P.M.

B-14, DISCUTIR y APROBAR el Otorgamiento de la Solicitud de Propuestas 17-12, Servicios de Proveedores de Atención de Salud Escolares para Varias Escuelas

Se recomienda que la Mesa apruebe la adjudicación de la Solicitud de Propuestas 17-12 para la prestación de servicios de salud en las escuelas del distrito, Clínica Sierra Vista (CSV). CSV se está asociando con Valley Children's Healthcare para operar centros de

salud y bienestar en seis escuelas del distrito, que se implementarán durante 2017/18 y 2018/19. Addams, Bakman, Duncan, Sequoia, Sunnyside y Tehipite se han identificado con base en datos específicos de los indicadores de salud y el acceso a la asistencia sanitaria, así como la capacidad del sitio para acomodar un centro de salud. Los centros de salud basados en la escuela son una manera efectiva de proveer acceso a la atención médica para estudiantes y familias, en asociación con un proveedor calificado federalmente y con apoyo mínimo del distrito. La investigación indica un vínculo entre el éxito de los estudiantes y el acceso a la asistencia sanitaria. Los componentes clave del acuerdo recomendado con CSV se resumen en los cartapacios de la Mesa. El acuerdo completo está disponible para su revisión en la oficina de la Junta. El Jefe de Operaciones recomienda su aprobación. Impacto fiscal: La acción recomendada no tiene impacto financiero inmediato. A medida que se implementen los centros de salud, el costo de las utilidades (promedio de \$ 4,400 por escuela anualmente) y el personal de enfermería escolar (promedio de \$ 108,000 por escuela anualmente) se incluirán en futuras solicitudes de presupuesto. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

7:00 P.M.

B-15, DISCUTIR y DECIDIR en el Asunto de la Petición de Renovación de la Concesión para la Academia Preparatoria del Valley

Preparatoria del Valle o VPA ha entregado una petición de renovación al distrito que solicita autorización para operar desde el 1 de julio del 2017 hasta el 30 de junio del 2022. Valley Prep actualmente está sirviendo a aproximadamente 365 estudiantes en los grados de kindergarten transicional al octavo. La escuela está ubicada en 4221 N. Hughes Ave. En Fresno. Impacto fiscal: El impacto fiscal estimado para el primer año es de \$ 2,830,708. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

7:15 P.M.

B-16, PRESENTAR y DISCUTIR Expansión de la Asociación entre el Centro Estatal del Distrito de Colegios Comunitarios y el Distrito Escolar Unificado de Fresno para el Programa de la Preparatoria Diseño en Ciencias y Aprobar la Asignación de Financiamiento para una Nueva Instalación

El personal y el liderazgo del Colegio de la Ciudad de Fresno presentarán para la discusión de la Mesa Educativa, planes para expandir la asociación entre el Distrito Unificado de Fresno y el Centro Estatal del Distrito de Colegio Comunitario (SCCCD) relacionado con el programa de la Escuela Preparatoria de Diseño en Ciencias. La ampliación de la asociación incluirá el traslado de las Instalaciones temporales de Diseño en Ciencias a una instalación permanente en el campus de del Colegio de Fresno (FCC). Además, se recomienda que la Mesa apruebe asignar \$ 6 millones, previamente reservados en la Reserva del Fondo General, como la contribución del distrito a la construcción futura de la nueva instalación de Diseño en Ciencias. Impacto fiscal: \$ 6,000,000 están disponibles en la Reserva del Fondo General, destinada a una nueva instalación de CTE. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

7:30 P.M.

B-17, DISCUTIR el Proceso de Selección de la Firma para la Búsqueda de Superintendente

A petición del presidente de la Mesa, Ashjian, se presenta a la Junta la oportunidad de discutir el proceso para la selección de un consultor de búsqueda de liderazgo educativo para llevar a cabo la contratación de un nuevo superintendente y permitir el debate comunitario sobre el asunto. Dado que este servicio profesional está exento de los requisitos formales de licitación y que relativamente pocas empresas están calificadas para realizar el servicio, se recomienda que el proceso informal esbozado en los cartapacios de la Mesa sea facilitado por el Departamento de Compras. Impacto fiscal: La discusión recomendada no tiene impacto financiero para el distrito. Persona de contacto: Karin Temple, 457-3134.

7:45 P.M.

B-18, DISCUTIR y APROBAR la designación de un miembro de la Comunidad a la Mesa Educativa de la APP para el Centro de Investigación Avanzada y Tecnología por la Mesa de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno

Se brinda una oportunidad para que la Mesa de Educación discuta y designe a un miembro de la comunidad de la Junta de Directores de la APP para el Centro de Investigación y Tecnología Avanzada. El Presidente de la Mesa Educativa recomienda su aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Bob Nelson, teléfono 457-3657.

C. INFORMACION RECIBIDA Y REPORTES

C-19, RECIBIR Solicitud de Proceso de Búsqueda de Superintendente Transparente y Público

Incluido en las carpetas de la Junta es una solicitud de colocación en la Junta de Educación Agenda de la reunión para "determinar un proceso transparente y público para la selección del próximo líder educativo del Distrito Escolar Unificado Fresno ". Esta solicitud fue recibida en la Oficina de la Mesa el 17 de enero de 2017 De una coalición de líderes de la comunidad locales, incluyendo Citizens for Good Governance, el Centro para Nuevos Americanos de Fresno, Stone Soup, Inc., la Asociación de Educadores Mexicano-Americanos y los Ministerios Inter-denominacionales de Refugiados de Fresno. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Bob Nelson, teléfono 457-3657.

COMUNICACIONES DE LA MESA/SUPERINTENDENTE

D. FIN DE LA REUNIÓN

PRÓXIMA JUNTA REGULAR

MIÉRCOLES, 22 de febrero del 2017 – SESIÓN ABIERTA A LAS 5:30 P.M